



13

## جھلکاری بائی

کردار : رانی کشمی بائی، نانا صاحب، سامنہت، جھلکاری بائی، جز ل روز، اپنی، سپاہی اور دامودر راؤ (خاموش کردار)

زمانہ : سنہ 1857

### پہلا منظر

(رانی کشمی بائی اپنے محل میں جنگی لباس میں بیٹھی ہوئی ہے۔ اس کے سامنے نانا صاحب اور کچھ سردار بیٹھے ہوئے ہیں۔ پاس ہی ایک پنگ پر رانی کا گود لیا بیٹا دامودر راؤ بیٹھا ہے۔ کشمی بائی تمام لوگوں کو مناٹ کرتے ہوئے کہتی ہے۔)

**کشمی بائی :** جھانسی کے بہادر! انگریزوں کی ایک بڑی فوج نے جھانسی کو چاروں جانب سے گھیر لیا ہے۔ ہمارے کئی بہادر سپاہی شہید ہو چکے ہیں۔ ہمارے کچھ سردار انگریزوں سے جاملے ہیں۔ اب ہمارے سامنے ایک ہی راستہ بچا ہے کہ ہم قلعے کا پھاٹک کھول دیں اور انگریزوں کی فوج سے جنگ لڑیں۔ اب جھانسی کی حفاظت کے لیے اپنی جانیں قربان کرنے کا وقت آگیا ہے۔





**سامنہ :** رانی صاحبہ! جھانسی پر اپنی جان قربان کرنے کے لیے ہم ہمیشہ تیار ہیں۔ ہم دامود راؤ کی حفاظت کا انتظام بھی کر لیں گے۔ لیکن دانستہ طور پر انگریزوں کی فوج کے سامنے جا کر جان دینا عقل مندی نہیں ہے۔ اچھا تو یہ ہو گا کہ کسی طرح قلعے سے محفوظ نکل کر فوج کو از سر نو متعدد کریں۔

**لکشمی بائی :** میں آپ کے منصوبے سے اتفاق کرتی ہوں لیکن اب انگریزوں کی فوج کا گھیر توڑ کر باہر نکل پانا آسان نہیں ہے۔ آپ جانتے ہیں کہ انگریزوں کے مجرمل کے اندر بھی ہیں۔ یہ غدار ہماری چھوٹی چھوٹی باتیں انگریزوں تک پہنچا رہے ہیں۔ ایسی حالت میں چھپے رہنے سے تو اچھا ہے شیر کی طرح دشمن پر ٹوٹ پڑیں۔

**نانا صاحب :** رانی صاحبہ! ہم آپ جیسی بہادر شخصیت کو انگریزوں کی فوج کے سامنے مرنے کے لیے نہیں جانے دیں گے۔ میں سامنہ کی بات سے اتفاق کرتا ہوں۔ آپ کا یہ فیصلہ جذباتی ضرور ہے لیکن حکمت عملی کے لحاظ سے درست نہیں ہے۔ اس کے باوجود ہمیں کوئی دوسرا راستہ تلاش کرنا ہو گا۔ آپ کی شکست صرف رانی لکشمی بائی کی شکست نہیں ہو گی، پوری جھانسی کی شکست ہو گی۔ اگر جھانسی کی اتنی آسانی سے ہار ہو گئی تو پورے ہندوستان میں جاری جنگ آزادی کی تحریک خطرے میں پڑ جائے گی۔ اس وقت سب کی نگاہیں آپ پر ٹکی ہوئی ہیں۔

### (ایک اپنجی آتا ہے)

**اپنجی :** رانی صاحبہ کیجے؟

**لکشمی بائی :** کہو، کیا خبر لائے ہو؟

**اپنجی :** رانی صاحبہ! خبر اچھی نہیں ہے۔ انگریزوں کی فوج کا گھیر اجھانسی کے چاروں طرف سخت ہو گیا ہے۔ انہوں نے آپ کو زندہ پکڑنے کی ٹھان رکھی ہے۔

**لکشمی بائی :** وہ خواب دیکھ رہے ہیں۔ خیر تم جاؤ! حالات پر نظر رکھو!

### (اپنجی تیز قدموں سے چلا جاتا ہے)

**لکشمی بائی :** نانا صاحب! میں کسی بھی حال میں انگریزوں کی قیدی نہیں بننا چاہتی ہوں۔ میں جھانسی کی حفاظت کرتے ہوئے موت کو گلے لگالیں اپسند کروں گی۔ آپ لوگ اپنے حوصلے کو سمجھا کر کے تھیے کریں کہ انگریزوں کی فوج کو شکست دینا ہے۔

(اسی دورانِ خواتین فوج کی سپہ سالار جھلکاری بائی داخل ہوتی ہے۔ وہ لکشمی بائی کی ہم شکل نظر آتی ہے۔)

**جھلکاری بائی :** رانی صاحبہ کیجے!

لکشمی بائی : آؤ آؤ جھلکاری بائی! تم صحیح وقت پر آئی ہو۔ کہو، تمہاری فوج کی کیا تیاری ہے؟

جھلکاری بائی : رانی صاحبہ! خواتین فوج، اگلی صفوں میں اڑنے کے لیے تیار کھڑی ہے۔ بس... آپ کے حکم کا انتظار ہے! لیکن...

لکشمی بائی : لیکن کیا؟ بلا جھجک کہو۔

جھلکاری بائی : گستاخی معاف ہو رانی صاحبہ! مجھے اس فیصلہ کن جنگ کے لیے آپ کا فوجی لباس، گپڑی اور کلغی چاہیے۔

لکشمی بائی : (مسکرا کر) ٹھیک ہے جھلکاری بائی! تمہاری یخواہش ضرور پوری ہو گی۔

(لکشمی بائی کرے میں جاتی ہے اور واپس آ کر ایک تھال جھلکاری بائی کو دیتی ہے۔)

نانا صاحب : جھلکاری بائی! تمہارا منصوبہ کیا ہے؟ یہ تو بتاؤ۔

جھلکاری بائی : میرا منصوبہ یہ ہے کہ میں اپنی فوج کو لے کر انگریزوں کو قلعے کے مرکزی دروازے پر الجھا کر رکھوں گی۔ اس سے ان کی پوری توجہ مجھ پر رہے گی۔ وہ رانی سمجھ کر مجھے گھیر نے کی کوشش کرتے رہیں گے۔ اتنے میں رانی صاحبہ دامودر کے ساتھ اپنی بہادر فوج لے کر محل سے دور نکل جائیں گی۔





**لکشمی بائی :** لیکن جھلکاری! میں تمھیں جان بوجھ کرموت کے منہ میں کیسے جانے دوں؟

**জھلکاری بائی :** رانی صاحبہ! آپ ہی نے ہمیں سکھایا ہے کہ بہادر عورتیں موت سے نہیں ڈرتیں۔ ہم جان کی بازی لگا کر بھی جھانسی کی حفاظت کریں گے۔

**ناناصاحب :** جھلکاری بائی صحیح کہتی ہے رانی صاحبہ! اب آپ دیرمت کیجیے۔

(”مہارانی کی جے! جھانسی امر رہے!“ کا نعرہ لگاتے ہوئے جھلکاری بائی باہر نکل جاتی ہے۔ اس کے پیچے چند سپاہی بھی نکلتے ہیں۔ جھلکاری انھیں جھک کر سلام بجالاتی ہے اور چلی جاتی ہے۔)

(نیڈ آکٹ)

### دوسرامختہ

(سبھی درباری اور فوج کے سربراہ پریشان ہیں۔ لکشمی بائی پریشانی کی حالت میں بیٹھی ہوئی دکھائی دیتی ہے۔ فوجی سربراہ اور دربار کے لوگ سنجیدگی

سے کچھ تبادلہ خیال کرتے ہوئے نظر آتے ہیں۔ ناناصاحب لکشمی بائی کو مخاطب کرتے ہوئے کہتے ہیں۔)

**ناناصاحب :** رانی صاحبہ! ہمیں محل کا پھاٹک کھول کر انگریزوں پر حملہ کرنے کے بجائے اپنی فوج کو کسی اور طریقے سے حملہ کے لیے تیار کرنا چاہیے۔

**سامنت :** ناناصاحب ٹھیک کہہ رہے ہیں رانی صاحبہ! ہمارے بہت سے فوجی شہید ہو چکے ہیں۔ انگریزوں کے پاس جدید ہتھیار بھی ہیں۔ اس لیے ہمیں جذبات کے بجائے حکمت عملی سے کام لینا چاہیے۔

**لکشمی بائی :** اس وقت حکمت عملی کے بجائے ہمت اور شجاعت کی ضرورت ہے۔ زیادہ سوچنے کا وقت نہیں ہے اب...  
(اس دوران جھلکاری بائی رانی لکشمی بائی کے فوجی لباس میں داخل ہوتی ہے۔ اور رانی لکشمی بائی کے بالکل قریب

آکر کھڑی ہو جاتی ہے۔ وہ رانی لکشمی بائی سے اس قدر مشابہت رکھتی ہے کہ ان دونوں میں فرق کرنا دشوار ہوتا ہے کہ اصل کون ہے۔ سب لوگ اسے حیرت سے دیکھتے ہیں۔ جھلکاری بائی لکشمی بائی کے انداز میں ہی ان کے جملے کو مکمل کرتے ہوئے کہتی ہے۔)

**جھلکاری بائی :** میدان میں داخل ہونے کا وقت آگیا ہے۔

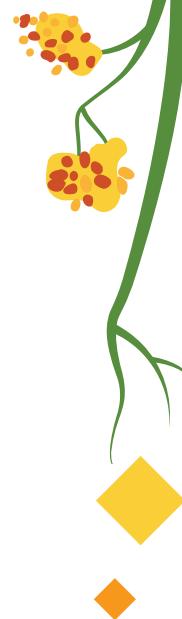
**ناتاصاحب :** ارے جھلکاری بائی تم! تم تو ہوبہ ہورانی صاحبہ لگ رہی ہو۔

**جھلکاری بائی :** آپ ٹھیک کہہ رہے ہیں۔ میرا رانی صاحبہ کا ہم شکل ہونا شاید آج زیادہ بامعنی ہو سکتا ہے۔

### تیر امظرا

(لکشمی بائی کے بھیس میں جھلکاری بائی انگریزوں کی فوج پر ٹوٹ پڑتی ہے۔ فوج کو چیرتی ہوئی آگے بڑھتی ہے۔ خواتین فوج





بھی دشمنوں کے ساتھ جنگ کر رہی ہے۔ اسی دوران جھلکاری بائی کے جسم پر کئی زخم لگتے ہیں۔ وہ نہ صال ہو جاتی ہے۔ یہ دیکھ کر جزل اپنی فوج کو حکم دیتا ہے۔)

**جزل روز :** سپاہیو! جھانسی کی رانی کو زندہ پکڑنا ہے۔ چاروں طرف سے گھیرلواسے۔

(انگریزی فوج آگے بڑھتی ہے اور نہ صال جھلکاری بائی پر توار سے وار کرتی ہے۔ جھلکاری بائی زمین پر گرجاتی ہے۔ انگریزی فوج اسے قیدی بنایتی ہے۔)

**جزل روز :** جھانسی کی رانی! تم بہت بہادر ہو۔ ہم تمہاری بہادری کو سلام کرتے ہیں لیکن اب تم ہماری قید میں ہو۔

**جھلکاری بائی :** (کراہتے ہوئے) جزل! جھانسی کی رانی کو زندہ پکڑنا تمہاری بساط سے باہر ہے۔ وہ زندہ رہنے تک آزاد ہی رہے گی۔ رانی جھانسی کی جے! (اتنا کہہ کر جھلکاری بے ہوش ہو جاتی ہے۔ جزل اسے غور سے دیکھتا ہے۔)

**جزل روز :** کیا؟ یہاں کوئی ہے جو اسے پہچانتا ہو؟

(ایک سپاہی وہاں آتا ہے۔ فوجی خاتون کو غور سے دیکھتا ہے۔ اس کی گردن کو دوسری طرف کرتا ہے اور اسے پہچان لیتا ہے۔)

**سپاہی :** جزل آپ کاشک صحیح ہے۔ یہ کشمی بائی نہیں، اس کی ہم شکل جھلکاری بائی ہے۔

**جزل روز :** جھلکاری بائی! اس عورت نے تو مکال کر دیا۔

(جھلکاری بائی کا مردہ جسم زمین پر پڑا ہے۔ جزل روز حیرت زدہ کھڑا ہے۔ پرده دھیرے دھیرے گرتا ہے۔)

(ہندی سے ترجمہ)





مُخاطب	:	جس سے بات کی جائے
از سرنو	:	نئے سرے سے
متّحد	:	یکجا ہونا، ایک ساتھ ہونا
اپنی	:	خبر لانے والا سفیر
تہیّہ	:	فیصلہ، مکمل ارادہ
تپادلہ خیال	:	دو یادو سے زیادہ لوگوں کا آپسی اظہار رائے
مشابہت	:	ایک جیسا کہ جانی دینا، مماثلت
بساط	:	طاقت، شترنج کھیلنے کا کپڑا



● جھلکاری بائی رانی کاشمی بائی کی ہم شکل تھی۔ اس نے رانی کاشمی بائی کی جگہ انگریزوں سے لوہا یا اور وطن کے لیے اپنی جان قربان کر دی۔ وہ بہت بہادر خاتون تھی اور بہت ہی کم عمر میں گھر سواری اور ہتھیار چلانے کے فن میں مہارت حاصل کر لی تھی۔ وہ رانی کاشمی بائی کی قابلِ اعتماد سپاہیوں اور مشیروں میں سے ایک تھی۔ اس کی بہادری کی وجہ سے اسے رانی کاشمی بائی کی فوج ”ڈر گا دل“ میں اہم عہدہ حاصل تھا۔

### سوچیے اور بتائیے



- i. رانی کاشمی بائی سامنے کامشوور کیوں قبول نہیں کرنا چاہتی تھی؟
- ii. جھلکاری بائی نے کیا منصوبہ پیش کیا؟
- iii. ”جھانسی کی رانی کو زندہ پکڑنا تمہاری بساط سے باہر ہے۔“ جھلکاری بائی نے کیوں کہا؟
- iv. ڈرامے کا کون سا کردار آپ کو پسند ہے اور کیوں؟

خالی جگہوں کو صحیح لفظ سے پڑ کچھیے:

- |                                 |  |
|---------------------------------|--|
| (عقلمندی ایہداری)               | دانستہ طور پر انگریزوں کی فوج کے سامنے جا کر جان دینا _____ نہیں ہے۔ |
| (خواتین فوج اکشمشی بائی کی فوج) | رانی صاحبہ! _____ الگی صفوں میں لڑنے کو تیار کھڑی ہے۔                |
| (نانا صاحب / رانی صاحبہ)        | ارے جھلکاری بائی تم! تم تو ہوبہ ہو _____ لگ رہی ہو۔                  |
| (بساط اقتدرت)                   | جہانی کی رانی کو زندہ پکپڑنا تمھاری _____ سے باہر ہے۔                |

کالم 'الف' اور کالم 'ب' کے صحیح جوڑ ملائیے:

- |   |                 |           |
|---|-----------------|-----------|
| اگریزی فوج کا بڑا افسر                                      | کام (ب)         | کام (الف) |
| رانی لکشمی بائی کا گودلیا ہوا بیٹا                          | رانی لکشمی بائی | .ii.      |
| ہندوستان کی خاتون مجاہد آزادی جنھوں نے جھانسی کی رہنمائی کی | ناصاحب          | .iii.     |
| جھانسی کی فوج کے سردار                                      | جھلکاری بائی    | .iii.     |
| خواتین فوج کی سپہ سالار                                     | اپیچی           | .iv.      |
| پیغام لانے والا   | جزل روز         | .v.       |
| دامودر راؤ  | دامودر راؤ      | .vi.      |



پڑھے، سمجھئے اور لکھئے

- ◆ آپ کو معلوم ہے کہ جس لفظ سے کسی اسم کی خوبی، خامی یا خصوصیت ظاہر ہو، اُسے 'صفت' کہتے ہیں اور وہ اسم جس کی خصوصیت ظاہر کی جائے، اُسے 'موصوف' کہتے ہیں مثال کے طور پر چھوٹے بچے۔ یہاں 'چھوٹے' صفت اور 'بچے' موصوف ہے۔ نیچے دیے گئے جملوں میں سے 'صفت' اور 'موصوف' کو الگ کر کے لکھیے:  
انگریزوں کی ایک بڑی فوج نے جھانسی کو چاروں جانب سے گھیر لیا ہے۔  
ہمارے کئی بہادر سپاہی شہید ہو چکے ہیں۔  
رانی صاحبہ! آپ ہی نے ہمیں سکھایا ہے کہ بہادر عورتیں موت سے نہیں ڈرتیں۔

- i. انگریزی فونج نڈھال جملکاری بائی پر تلوار سے دار کرتی ہے۔  
 ۷. انگریزوں کے پاس جدید ہتھیار بھی ہیں۔

موصوف	صفت

◆ پیچے دیے گئے الفاظ کی جمع اور جمع الجم بنائیے:

جمع الجم	جمع	لفظ
		فتح
		امر
		شاهد
		رکن
		دوا

◆ پیچے دیے گئے محاوروں کے معنی لکھیے اور انھیں جملوں میں استعمال کیجیے:

- i. بساط سے باہر ہونا \_\_\_\_\_  
 ii. دشمن پر ٹوٹ پڑنا \_\_\_\_\_  
 iii. اینٹ سے اینٹ بجانا \_\_\_\_\_  
 iv. دانت کھٹ کرنا \_\_\_\_\_  
 v. پاؤں اکھڑنا \_\_\_\_\_

## تحقیقی اظہار

دولگوں کے درمیان نفکو یا بات چیت کو مکالمہ کہا جاتا ہے۔ مکالمے ڈرامے کا اہم جزو ہوتے ہیں۔ اپنے ہم جماعت ساتھی کے ساتھ مل کر کسی موضوع پر مکالمے لکھیے اور انھیں جماعت میں سنائیے۔

آپ کو معلوم ہے کہ ملک کی آزادی کی لڑائی میں خواتین نے نمایاں کردار ادا کیا ہے۔ آپ کسی خاتون مجاہد آزادی کے بارے میں پڑھیے اور اپنے تاثرات کا تحریری اظہار کیجیے۔

## عملی کام



مختلف شعبوں میں نمایاں خدمات انجام دینے والی خواتین کی فہرست تیار کیجیے۔

یونیورسٹیز ویب انک کی مدد سے جھلکاری بائی کے بارے میں مزید معلومات حاصل کیجیے۔

1. <https://indianculture.gov.in>
2. <https://amritmahotsav.nic.in/unsung-heroes-detail.htm23473>
3. [https://ncert.nic.in/pdf/module/Nari\\_Shakti/NSF2E.pdf](https://ncert.nic.in/pdf/module/Nari_Shakti/NSF2E.pdf)

